УДК 82/821.0 *Микельбантова Ольга Сергеевна*

*Монисова Ирина Владимировна*

***Мир детства в поэзии Огдо Аксёновой и Антонины Кымытваль.***

*В статье проводится сравнительный анализ стихотворений для детей выдающихся представительниц долганской и чукотской поэзии – Огдо Аксеновой и Антонины Кымытваль. Исследуются способы передачи психологии раннего детства, моментов творческого преображения мира в процессе игры, прослеживается типология детских образов в лирических миниатюрах.*

*Ключевые слова: детская поэзия, детская психология, игра, творческое преображение, воспитание, поэтика, типология образов.*

*The article presents a comparative analysis of poems for children of prominent representatives of the Dolgan and Chukchi poetry – Ohdо Aksenova and Antonina Kymytval. Explores the methods of transmission of psychology early childhood, moments of creative transformation of the world in the game, there is a typology of children's images in lyrical miniatures.*

*Keywords: children's poetry, child psychology, play, creative transformation, education, poetics, typology of images.*

Стихи о детях и для детей в лучших своих образцах стремятся отразить чистое, не отягощенное взрослым опытом мировоззрение ребёнка, чуждое условностей и стереотипов. В случае с литературами народов Крайнего Севера и Дальнего Востока к этому добавляются элементы мифопоэтического сознания, что роднит между собой стихи для детей и фольклор. Детская литература названного региона проходила сложный путь становления и развития и испытала на себе сильнейшее влияние культур и литератур с более давней историей (в основном русской, отчасти западной). Одной из основоположниц поэзии для детей в литературах названного региона стала выдающаяся чукотская поэтесса Антонина Кымытваль, ее первый стихотворный сборник для детей «Кто это?» вышел в свет в 1968 году. Ю. Шпрыгов в своём исследовании (8, с. 19) называет многих поэтов, которые стали для А. Кымытваль творческим ориентиром, в первую очередь её старших современников К.И. Чуковского, С. Я. Маршака и А. Л. Барто - с последней её связывали не только литературные контакты, но и личная дружба. Однако находящиеся на стадии становления младописьменные литературы выдвинули к этому времени и своих талантливых мастеров слова, среди которых были чукотские литераторы Юрий Рытхэу, Василий Ятыргин, Виктор Кеулькут, замечательный эскимосский лирик Юрий Анко. Поэтому созревание А. Кымытваль как поэта, и детского поэта в частности, происходило также в процессе взаимодействия с творчеством земляков. Долганская поэтесса Огдо Аксенова в какой-то мере создавала традицию сама, будучи первым и едва ли не единственным представителем долганской литературы, создателем национального алфавита, азбук, учебников и словарей, настоящим подвижником в сфере просвещения и сохранения культуры своего народа. При этом на нее оказали влияние традиции русской и украинской поэтической классики (в особенности стихи С. Есенина и Т. Шевченко) и творчество представителей других малочисленных народов региона. Наряду с книгами для взрослого читателя («Бараксан», «Талые воды» и др.), Аксенова публиковала стихи и сказки для детей (сб. «Морошка», «Тундровичок» и др. – см.1,2). Сопоставление произведений двух поэтесс, созданных ими для детской аудитории, позволяет выявить как индивидуальные, так и общие черты проблематики, передачи авторами детской психологии, а также особенности поэтики и стиля.

Одним из наиболее заметных и характерных для А. Кымытваль стихотворений этого круга было «Весеннее», которое вошло в её второй по счёту сборник «Тебе» (1969). Центральным в этом стихотворении стал мотив игры природы с человеком; солнце, как ребёнок, играет с людьми: *«… дурачится, / Открыто смеётся / Над теми, кто в пологе прячется», «И вперит глазищи, / И влезет без спроса в ярангу», «целует девчат безнаказанно»* (5, с. 21). С помощью этих олицетворяющих метафор антропоморфичность образа светила усливается. Весеннее солнце предстаёт как шаловливый, непоседливый и любопытный ребёнок:

*Таись не таись —*

*Подсмотрит такие секреты,*

*Сердись не сердись —*

*Обходит любые запреты.* (Перевод В. Сергеева)

Его капризы и шалости граничат со своенравием:

*А если найдёт*

*Тоска на него или злоба —*

*За тучи зайдёт*

*Тогда отыщи-ка попробуй.*

*Но если же кто*

*Ему откровенно приглянется,*

*Оно ни за что*

*До вечера с ним не расстанется.*

Шаловливое дитя рвётся всем помогать, но часто только мешает:

*Порой от такого*

*Помощника просто нет спасу…*

*Открыто бросает свой вызов*

*И прятать не хочет*

*Капризов своих и сюрпризов* (5, с.21)

В этом стихотворении А. Кымытваль высказывает мысль, расходящуюся с традиционными методами воспитания детей: послушные дети нужны лишь для удобства взрослых, самому же ребёнку совсем не следует и даже в некоторых случаях вредно быть послушным. Детям необходимо двигаться и шалить, чтобы свободнее познавать мир, потому что чрезмерная дисциплина убивает детскую открытость и непосредственность, гасит творческие силы, слишком рано загоняет в рамки пока ненужных «взрослых» условностей. Люди в ее стихотворении ждут от солнца «послушания» и дисциплинированности, совсем как взрослые — от ребёнка. Очевиден параллелизм образов как центральная идея стихотворения: солнце — ребёнок; люди (коллективный образ) — взрослый. Вывод, к которому приходит поэтесса: необходимо уважать детскую свободу так же, как и считаться с капризами природы, которую олицетворяет солнце:

*… оно служит*

*Лишь тем, — учат мудрые старцы, —*

*Кто чутко с ним дружит,*

*Кто с солнцем умеет считаться* (5, с. 22)

Дети в свою очередь слушаются именно тех, кто их любит и уважает. По мысли Ю. Шпрыгова, это стихотворение отражает «забавный детский взгляд на мир» (8, с. 19).

Выделим еще одно стихотворение, вошедшее в сборник «Тебе», - «В ожидании Нового года», в котором отражение непосредственного детского восприятия мира дополняется философскими размышлениями ребёнка. В его наивной философии поэтесса видит глубинное понимание смысла бытия и целей человеческой жизни. Стихотворение построено в форме диалога взрослого с ребёнком. Вопросы последнего отражают его конкретно-образное мышление, желание всё потрогать руками и попробовать на вкус: *«Новый год? А где его отыскать?», «А какой же он? Покажи скорей. / Может, вот он — среди прохожих?», «А конфет, скажи, принесёт он мне?»* (здесь и далее 5, c. 34).Ответы взрослого способны утолить познавательные потребности маленького собеседника, и, что важно, они ненавязчиво назидательны, лишены высокомерно - нравоучительных интонаций. В словах взрослого человека слышится искренняя забота о ребёнке, его чувствах и будущем счастье, стремление внушить ему веру в светлое и справедливое начало жизни:

*Новый год — это много-много дней,*

*Много дум и желаний хороших.*

*… щедр он не только на сласти —*

*Он нас сделает взрослей, умней,*

*Он подарит нам новое счастье.*

*И с ним, может, дверь из космической тьмы*

*Нам откроют звёзды подросшие.*

Но у ребёнка есть свои, категоричные и бескомпромиссные взгляды на то, что такое справедливость:

*Пусть враги тогда переедут, а мы*

*Здесь останемся — мы же хорошие.*

*Пусть с земли Новый год, ты ему скажи,*

*Всех плохих, непослушных прогонит:*

*Ведь тогда веселее нам будет жить,*

*Ведь тогда нас никто не тронет* (5, с. 34)

Дети всегда чутко и остро реагируют на малейшую несправедливость, поэтому, как видим, именно в слова ребёнка поэтесса вложила тревогу за будущее всех хороших и честных людей.

Причудливая образность, свойственная детскому мировосприятию, проявилась в стихотворении «Что же это?», вошедшем в сборник 1968 г. «Кто это?» Оно построено в форме диалога, но на этот раз диалога детского, «горизонтального». Олицетворяющая метафора — главный художественный приём, лежащий в основе образной системы этого стихотворения, что, впрочем, характерно для детской литературы вообще. У Кымытваль, поэзия которой тесно связана с бытом народа, дети, с младенчества привыкшие к трудовой жизни, в капельках росы могут увидеть трудовой пот природы:

*Небо синее, день встречая,*

*Не минуту, не год, а века*

*На себе держит уток, чаек,*

*Солнце, ветер и облака.*

*И ночами стоит на посту:*

*Это тоже нелёгкое дело —*

*На себе держать темноту.*

*Поработало — вот и вспотело*. (4, с. 10).

Детское сознание очеловечивает мир природы, вызывая у читателей радостное чувство сопричастности и сопереживания, пробуждает в них способность видеть прекрасное вокруг.

Метафоричность и самобытность детского «обживания» окружающего мира нашли отражение в стихотворении Огдо Аксёновой «Рисунок» (переводчик ее детской поэзии - Л. Яхнин). Основное внимание поэтессы сосредоточено на словах девочки Татый:

*— Нет, мама, это не цветы,*

*А звёзды на снегу.*

*Они упали с высоты,*

*И я их берегу.*

*Упали утром ранним,*

*Лежат в моей тетрадке*

*И с северным сияньем*

*Играют в прятки.* (2, с. 9)

В стихотворении, как видим, тоже сопоставляется мировосприятие взрослое (более шаблонное) и детское, на стороне которого симпатии поэтессы и, вслед за ней, читателей. Мышление детей более свободно, поэтому способно находить разнообразные, часто очень поэтичные связи между самыми разнородными явлениями и предметами. Поэтесса побуждает читателя взглянуть на мир глазами ребёнка и художника, которые в данном случае тесно сближаются из-за способности увидеть в природе чудо. Его невозможно объяснить рационально, к чему обычно стремится зрелый разум, и поэтому слова девочки обретают ещё более глубокий смысл.

Детской готовности увидеть чудо посвящено и стихотворение О. Аксёновой «Чу-кил-лик!». Лирический герой этого стихотворения — ребёнок, который мечтает увидеть гнездо кулика, прилетевшего в тундру весной. Текст начинается с приветствия-звукоподражания в честь весны.

*Тундра весело запела:*

*Чу-кил-лик! Чу-кил-лик!*

*По весне к нам прилетела*

*Птица пёстрая кулик…* (здесь и далее 2, с. 12)

Звукоподражание «чу-кил-лик» повторяется рефреном на протяжении всего стихотворения. Художественным открытием О. Аксёновой стал «психологизм» образа птицы-кулика, ее повадкам отведено больше внимания, чем внешним деталям, впрочем, очень выразительным и тронутым авторской иронией:

*Ноги — крючья. Нос длинней,*

*Чем олений прут хорей…*

*Ты умна и осторожна,*

*Птица чуткая кулик…*

*И за мною глазом зорким*

*Настороженно следишь,*

*Птица тайная кулик.*

Через мелодичное, певучее звучание стихотворения, которое Л. Яхнину удалось сохранить в переводе, читатель воспринимает своеобразную красоту, незаурядный ум и смекалку, свободолюбие птицы – то, чем она завораживает героя-ребенка. В стихотворении утверждается мысль о бережном отношении к природе *(«Не хочу тебя обидеть, / А хочу тебя увидеть»*), о том, что каждое живое существо жаждет свободы и должно быть свободным.

Важнейшее место в поэзии для детей обоих авторов занимают стихи, в которых главными героями становятся сами дети. А. Кымытваль и О. Аксёнова создали целую галерею образов маленьких героев: любознательные и непоседливые девочки-хозяйки («Мешочек с умом», «Кто хозяйка?», сборник «Непоседа» — стихи о девочке, по имени Илюкинэ), мальчик Тэнтикэй, который хочет казаться взрослым (стихотворение «Кто это?»), шаловливый Тато («Безухий — с ушами?!») у Кымытваль; мечтательный и сообразительный Уйбача и неловкий, но старательный Бакыт (книга «Тундровичок») у Аксёновой. Все герои изображены любовно и с юмором. П. Нефёдов отмечал «мягкую лиричность», «лукавый юмор», «лёгкость стиля» детской поэзии Кымытваль (цит. по 7, с. 4); эти характеристики применимы и к детским стихам Аксёновой. Большая часть таких стихотворений — лирические миниатюры, в которых запечатлены разнообразные бытовые сценки, игры, в которых проявляются характеры детей, богатство детского воображения. Так, мальчику Уйбаче посвящены несколько стихотворений в книге О. Аксёновой «Тундровичок» (1979), поэтому их можно рассматривать как цикл (перевела С. Пайна).

Доверчивая детская фантазия способна прозревать чудеса в самом обыденном, выстраивать неожиданные аналогии: самолёт представляется огромной железной рыбой *(«Ух, какой большой налим! / И на нём мы полетим?»*); мир природы, увиденный с высоты, вызывает сначала восторг, а затем испуг у впечатлительного ребёнка:

*Облака под нами*

*Белыми холмами,*

*Пологом оленьим*

*Землю укрывают…*

*Кажется река нам*

*Вьющимся арканом…*

*Землю нашу прячет*

*Самолёт от нас…* (3, с. 11)

Мальчик пугается не столько высоты, сколько разлуки с землёй *(«Полетим на нём низко-низко, / И земля будет близко-близко»*). Окружающий мир оживляется воображением Уйбачи, способным вдохнуть жизнь даже в неодушевлённые предметы – самолёт, поезд. Если самолет показался мальчику огромной рыбой, то поезд напомнил ему оленя (эти ассоциации отражают бытовые реалии жизни народа, закрепившиеся в сознании маленького героя):

*Скорый поезд, как олень.*

*Ночь бежал и целый день.*

*Но бывало, что устанет:*

*Ход замедлит поезд, встанет.*

*Отдыхает поезд стоя,*

*Как олень, в снегу по пояс*.(3, с. 13)

О том, какое удовольствие доставляет мальчику общение с живой природой, рассказывает стихотворение «Уйбача рад». В нём отразилось стремление каждого ребёнка творчески преобразовывать мир, нередко в самых забавных формах: Уйбача решил вывести птенца в пустом птичьем гнезде, найденном в кустах, из куриного яйца, взятого в холодильнике:

*Положу в гнездо яичко*

*И накрою рукавичкой,*

*И из этого яйца*

*Буду ждать теперь птенца*. (3, с. 14)

Творческое преобразование действительности, за которое берётся Уйбача, отразилось и в стихотворении «В городе» (перевёл Л. Яхнин). Мальчик скучает по родному посёлку в тундре, вспоминает *«лёд океанский / И говор долганский»*. Его воображение приходит ему на помощь:

*Уйбача берёт апельсинные корки,*

*Кладёт на столе апельсинные горки,*

*За рыбой уходит по скатерти синей*

*На лодке из корочки апельсинной*.(3, с.15)

Детская игра освобождает сознание человека от правил и условностей, позволяет перейти грань между реальным и воображаемым, поэтому Уйбаче так легко прогнать тоску по тундре, в отличие от взрослых людей (лирические герои многих стихотворений А. Кымытваль и О. Аксёновой с трудом преодолевают в себе чувство ностальгии по малой родине).

Стихотворение «Помогаю» (перевёл В. Кравец) отразило работу творческого сознания ребенка в общении с природой. Текст написан от первого лица – эта форма приближает лирического героя-ребенка к читателю. Как и в стихотворении «Уйбача рад», малыш стремится созидать и творчески преобразовывать мир, чувствуя себя его органической частью:

*Песни птички я люблю,*

*Ей комариков ловлю,*

*Помогаю серокрылой*

*Прокормить птенцов крикливых*.(3, с. 16)

Звучание стихотворения имеет песенный характер, как и в случае с «Чу-кил-лик!». Важную роль в создании этого эффекта играют звукоподражания *(«Чып-чып, чыбы-чак», — / Пела звонкая чычаак»*), создающие еще и внутренние рифмы. (2, с. 10) Творческое сознание приближает ребёнка к природе, он учится дружить, воспринимая птицу и её птенцов как близких друзей, учится быть отзывчивым и чутким к чужим трудностям.

Главный герой лирической миниатюры «Малыш Бакычык» (перевёл В. Кравец) отмечен мягким авторским юмором: искренне стремясь помочь старшим, он попадает в неприятные ситуации. Сообразительность и настойчивость малыша проявляются в его рассуждениях о том, как решить неизвестную жизненную задачу (поймать рыбку в ведре). Эти рассуждения занимают большую часть текста:

*И руками поймаешь не вдруг —*

*Выскользает сорожка из рук.*

*Он ведро опрокинуть бы рад,*

*Да не может — ещё маловат…*

*Он другое придумал — ура! —*

*Воду ложкой хлебать из ведра…*

*Он собаку позвал, чтоб она*

*Воду выпила жадно до дна…* (3, с. 19)

Пытаясь найти выход из затруднительного и непривычного для него положения, Бакычык познаёт действительность, развиваются его воображение, ум и смекалка.

Взросление маленького героя происходит и в стихотворении «Бакыт». Мальчику хочется делать то же, что и взрослые, поэтому он пытается сам поставить рыбацкую сеть, ничего не выходит, но его неудача в этом деле осмысляется поэтессой как обретение нового жизненного опыта.

Герои лирических миниатюр А. Кымытваль тоже отличаются любознательностью и творческим мышлением, но их поведение и поступки более созидательны. Отметим важную особенность сборника «Кто это?» - вопросительные заглавия многих стихотворений («Кто хозяйка?», «Что же это?», «Безухий — с ушами?!», «Кто это?»). Такой синтаксис заглавий апеллирует к характерной черте раннего детского мышления - стремлению задавать бесчисленные вопросы.

Героиня стихотворения «Кто хозяйка?» с удовольствием занимается делами, которые взрослым кажутся привычными и скучными домашними обязанностями. Девочке нравится быть хозяйкой, поэтому она подходит к делу ответственно:

*Как большая, на заре*

*За водою ходит,*

*В комнате и на дворе*

*Чистоту наводит…* (здесь и далее 4, с. 7)

Приём иронической гиперболы *(«А какой ей годик? / Много. Скоро три»)* передает одновременно интонацию взрослого, умиляющегося трудам ребенка, и серьезное восприятие девочкой себя самой как «большой», ответственной за порядок в доме. Это усложняет психологический план стихотворения. Продолжение темы находим в миниатюре «Мешочек с умом». Видя недостатки и оплошности взрослых, девочка их критикует и поучает: *«Почему снимаете, для чего берете?»; «Не туда вы ставите и не так кладёте!»* (здесь и далее 4, с. 8).Маленькая ворчунья предпочитает все делать сама:

*Я на старой шубе*

*все зашью прорехи,*

*вы же ведь не сможете:*

*вы же неумехи!..*

В её детском стремлении созидать свой порядок и критиковать взрослых проявляется скрытый протест против непонимания ими внутреннего мира ребёнка, несерьёзного и даже пренебрежительного отношения к его стараниям и его мнению.

Герой стихотворения «Кто это?», давшего название сборнику, необычайно гордится своей взрослостью, глядит *«серьёзным, строгим взглядом»* (здесь и далее 4, с. 9). В нескольких точных штрихах поэт показывает, как ребёнок неосознанно выбирает поведенческую стратегию, как впервые в жизни заявляет о своей личности и своём характере. В контексте этой проблематики особенное значение имеет композиция стихотворения: имя маленького героя звучит в последней строке и является завершающим словом. Это придает образу дополнительную основательность, как и ряд лексических повторов (производные от слова «важный»).

*И неважно, сколько ему лет,*

*Где живёт он с мамою своей, —*

*Важно то, что это наш сосед,*

*Важный и серьёзный Тэнтикэй.*

Образы детей в поэзии Аксеновой и Кымытваль, как видим, отличаются неповторимым многообразием. Стремясь запечатлеть характерные особенности психологии раннего детства, поэты создают целый ряд индивидуальных характеров, в которых отражаются и общечеловеческие, и национальные черты, ощутимо влияние определенного культурно-исторического опыта. Как особо ценные и значимые выделяются такие качества детской натуры, как внутренняя свобода и богатство фантазии, готовность и способность к созидательному труду, чуткость зрения и слуха при освоении окружающего мира и мира взрослых, здоровые представления о добре и зле, неукротимое желание творить, постоянно меняться, сохраняя при этом свою личность. В силу нацеленности приведенных текстов на детскую аудиторию они обходят проблематику сложных семейных конфликтов, психологических травм, бытового национализма и т. п., выполняя задачу гармонизирующего воздействия на сознание ребенка-читателя (слушателя). В них преобладает жизнеутверждающий, гуманистический пафос и жизнерадостный юмор. Авторы стремятся поддержать и закрепить свойственное детям ценное умение любить жизнь, способность по-доброму смеяться, в том числе и над самим собой, радоваться без видимого повода, что является одним из качеств внутренне свободной личности, как и радость творчества, так хорошо знакомая маленьким героям обеих авторов. Дети во многих стихотворениях предстают как художники, моделирующие и оживляющие нехитрое пространство дома, они легко вовлекаются - в процессе познания и игры - в мир природы, который воспринимают как родственный и тоже преобразуют посредством фантазии.

Детская поэзия при видимой легкости и простоте требует от поэта особо тонкого эстетического и этического чутья, остроумия, способности видеть мир незамутненными глазами ребенка. Добиваясь прозрачности форм, подвижности и легкости языка и стиха, выразительности и доступности образов, автор должен чувствовать меру, не сфальшивить, пытаясь говорить за героя-ребенка, не впасть в морализаторство, вспоминая о своей «учительской» функции. Однако сознание и мироощущение человека созидающего близко детскому, поэту обычно свойственна непосредственная эмоциональность и открытость впечатлениям бытия, что в полной мере относится к О. Аксёновой: окружающий мир она воспринимает настолько восторженно, иногда совсем по-детски, что он приобретает новые, неведомые незнакомому с тундрой читателю краски и мелодии. В этом смысле А. Кымытваль проявляет себя менее восторженно, зато более проникновенно, она способна задеть читателя за живое. В обоих случаях при создании детских стихов и циклов лирических миниатюр поэтессам безусловно удается приблизить к читателю, даже минимально знакомому с жизнью народов Крайнего Севера и Дальнего Востока, неповторимый мир родной культуры и природы, вписать самобытные характеры, уникальные реалии, впитанные с детства краски и звуки в общечеловеческий контекст.

**Список литературы**

1. ***Аксёнова О.*** Тундровичок. Стихи. Для мл. школьн. возраста. Перев. с долган. - Красноярск, 1979, 20 с.

2. ***Аксенова О.*** Морошка. Стихи. Для ст. дошкольн. возраста. Перев. с долган. Л. Л. Яхнина. - М., 1980, 20 с.

3. ***Аксёнова О.*** Приезжайте в тундру к нам. Стихи для дошк. возр. Перев. с долган. Л. Л. Яхнина. - М., 1987, 20 с.

4. ***Кымытваль А.*** Кто это? Стихи. Для дошк. возр. Перев. В. Сергеева. Магадан, 1968, 20 с.

5. ***Кымытваль А.*** Тебе. Стихи. Перев. с чукот. В. Сергеева. Магадан, 1969, 40 с.

6.  ***Кымытваль А.*** Этот праздник весёлый — Кильвей. Стихи для дошкольн. возраста. Перев. с чукот. Ю. Кушака. - М., 1980, 20 с.

7. ***Кымытваль А.*** Полярная муза. Стихи. Переводы. Вступ. статья А. Черевченко. - Магадан, 1987, 250 с.

8. ***Шпрыгов Ю.***  Антонина Кымытваль: личность и творчество. - Магадан, 1982, 130 с.

1. ***Aksenova O.*** Tundrovik. Poems. For the Junior school. Transl. from Dolgan language. - Krasnoyarsk, 1979, 20 p.

2. ***Aksenova O.*** Cloudberries. Poems. For Junior school. Transl. from Dolgan language. L. L. Agnina. - M., 1980, 20 p.

3. ***Aksenova O.*** Welcome to Our Tundra. Poems for Junior school. Transl. from Dolgan language. L. L. Agnin. - M., 1987, 20 p.

4. ***Kymytval A.*** Who is it? Poems. For Junior school. Transl. V. Sergeev. Magadan, 1968, 20 p.

5. ***Kymytval A.*** For You. Poems. Transl. with Chukotka:. V. Sergeev. Magadan, 1969, 20 p.

6. ***Kymytval A.*** This funny holiday — Kilwa. Poems for children. Transl. from Chukchi language:. J. Kushak. - M., 1980, 20 p.

7. ***Kymytval А.*** A. Polar Muse. Poems. Translations. Preface. article A. Cherevchenko. - Magadan, 1987, 250 p.

8. ***Shprygov Y.*** Antonina Kymytval: personality and creativity. - Magadan, 1982, 130 p.

***Сведения об авторах:***

***Монисова Ирина Владимировна*** – кандидат филологических наук, доцент кафедры истории новейшей русской литературы и современного литературного процесса филологического факультета МГУ им. Ломоносова;

[monisova2008@yandex.ru](mailto:monisova2008@yandex.ru)

8-903-152-90-99

Москва, 119192, Ломоносовский проспект, 39, кв. 37

***Микельбантова Ольга Сергеевна*** – магистрант филологического факультета МГУ

[olg1700718@hotmail.com](mailto:olg1700718@hotmail.com)

8-916-785-08-87

***Information about the authors:***

***Monisola Irina Vladimirovna*** – Candidate of Philological Sciences, docent at the Department of History of Modern Russian Literature and Modern Literary Processes, Faculty of Philology, Lomonosov Moscow State University (MSU)

[monisova2008@yandex.ru](mailto:monisova2008@yandex.ru)

8-903-152-90-99

119192, Moscow, Lomonosovsky Prospekt, 39, 37 sq

***Mikelbantova Olga Sergeevna*** – a student of the Faculty of Philology, Lomonosov Moscow State University (MSU)

[olg1700718@hotmail.com](mailto:olg1700718@hotmail.com)

8-916-785-08-87